

**May 6, 2024 at 4:00 p.m./6 mai 2024 à 16 h**

REGULAR PUBLIC MEETING/SÉANCE ORDINAIRE PUBLIQUE

**1.**  
**CALL TO ORDER/OUVERTURE DE LA SÉANCE**

**2.**  
**ADOPTION OF AGENDA/ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

**3.**  
**CONFLICT OF INTEREST DECLARATIONS/DÉCLARATIONS DE CONFLITS D'INTÉRÊTS**

**4.**  
**ADOPTION OF MINUTES/ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL**

Regular Public Council Meetings – January 15, 2024, February 20, 2024, March 18, 2024, April 2, 2024

Séances ordinaires publiques du 15 janvier 2024, du 20 février 2024, du 18 mars 2024 et du 2 avril 2024

---

**5.**  
**CONSENT AGENDA/QUESTIONS SOUMISES À L'APPROBATION DU CONSEIL**

---

**6.**  
**PUBLIC AND ADMINISTRATION PRESENTATIONS/EXPOSÉS DU PUBLIC ET DE L'ADMINISTRATION**

**6.1 PUBLIC PRESENTATIONS/EXPOSÉS DU PUBLIC**

5 minutes

6.1.1 **Presentation:** Holocaust Remembrance Day – Suzanne Trites, New Brunswick Representative  
International Christian Embassy Jerusalem Canada

**Présentation :** Journée dédiée à la mémoire des victimes de l'Holocauste – Suzanne Trites, représentante  
du Nouveau-Brunswick, International Christian Embassy Jerusalem Canada

6.1.2 **Presentation:** Greater Moncton Housing Crisis 2024 – Bill Hennessey, Greater Moncton Chamber of  
Commerce

**Présentation :** Crise du logement dans la région du Grand Moncton 2024 – Bill Hennessey, Chambre de  
commerce pour le Grand Moncton

**6.2 ADMINISTRATION PRESENTATIONS/EXPOSÉS DE L'ADMINISTRATION**

15 minutes

---

**7.**  
**PLANNING MATTERS/QUESTIONS D'URBANISME**

7.1 **Introduction** – Rezoning application for 166 MacBeath Avenue Administration recommends that Moncton  
Motion: That City Council proceed with the proposed Zoning By-law amendment Z-222.32 by:

1. Giving 1st reading of the by-law;
2. Referring the by-law to the Planning Advisory Committee for its written views; and
3. Setting a Public Hearing for June 3, 2024, at 4 p.m. in Council Chambers at City Hall.

The rezoning, if approved, should be subject to a resolution with conditions including but not limited to:

1. The 2 m opaque fence be made of wood, PVC, or other similar quality material, but shall not include chain link fencing;
2. The landscaping be completed, as per the site plan attached as Schedule B, no later than one year following the issuance of a development permit;

3. The existing vegetation remain undisturbed as shown on the site plan attached as Schedule B;
4. That all uses of land pursuant to this agreement shall conform with the provisions of the City of Moncton Zoning By-law, as amended from time to time, except as otherwise provided herein;
5. That notwithstanding Schedule D of the Zoning By-law, the number of surface parking spaces is permitted to be reduced to eight spaces;
6. That nothing contained herein shall prohibit or in any way limit the Developer's right to apply for a variance pursuant to the provisions of the Community Planning Act; and
7. The development shall be carried out in general conformance with the plans and drawings submitted as Schedule B.

**Introduction** – Demande de rezonage du 166, avenue MacBeath

**Motion : Que** le Conseil municipal de Moncton aille de l'avant avec la modification proposée de l'Arrêté de zonage, soit l'arrêté Z-222.32 :

1. en procédant à la première lecture de l'arrêté;
2. en demandant au Comité consultatif d'urbanisme ses avis par écrit;
3. en fixant au 3 juin 2024 à 16 h la date et l'heure de l'audience publique, qui se déroulera dans la salle du conseil à l'hôtel de ville.

Le Rezonage, s'il est approuvé, doit faire l'objet d'une résolution assortie, entre autres, des conditions suivantes :

1. La clôture opaque de 2 m doit être fabriquée en bois, en PVC ou dans un autre matériau de qualité comparable, et non en mailles losangées.
2. Les travaux de paysagement doivent être achevés, conformément au plan de situation reproduit dans l'annexe B, au plus tard un an après la délivrance du permis d'aménagement.
3. La végétation existante doit rester intacte, comme l'indique le plan de situation reproduit dans l'annexe B.
4. Tous les aménagements du terrain réalisés conformément à cette résolution doivent respecter les dispositions de l'Arrêté de zonage de la Ville de Moncton, dans sa version modifiée périodiquement, sauf dans les cas contraires prévus dans la présente.
5. Sans égard à l'annexe D de l'Arrêté de zonage, le nombre de places de stationnement de surface peut être réduit à huit places.
6. Nulle disposition de la présente ne doit interdire ou limiter, d'une manière ou d'une autre, le droit du promoteur de demander une dérogation conformément aux dispositions de la *Loi sur l'urbanisme*.
7. Les travaux d'aménagement doivent être réalisés en respectant essentiellement les plans et les dessins reproduits à l'annexe B.

7.2 **Public Presentation** – Rezoning and Municipal Plan amendment (urban boundary) Moncton Industrial Park West Phase 2

**Motion: That** Moncton City Council proceed with the Municipal Plan amendment Z-122.8 and Zoning By-Law amendment By-Law Z-222.31 and

1. That Council confirm the Public Hearing for June 17, 2024.

The municipal plan amendment and zoning by-law amendment, if approved, should be subject to a resolution with conditions including but not limited to:

- 1) That the landowner shall enter into a subdivision agreement with the City of Moncton;
- 2) That Delong Drive be upgraded to industrial collector road standard by Moncton Industrial Development Ltd., and that the details of the timing and phasing of the upgrades be included in a subdivision agreement;
- 3) That the addition of traffic lights at the intersection of Delong Drive and Edinburgh Drive be installed by Moncton Industrial Development Ltd., and that the details of the timing for this be included in a subdivision agreement;
- 4) That the upgrades at St George Boulevard at Edinburgh Drive be completed by Moncton Industrial Development Ltd., and that the details of the timing for this be included in a subdivision agreement;
- 5) That the developer enter into cost-sharing agreements with the City of Moncton to determine the details for the Milner Brook Trunk Sewer and the West Main Street traffic circle sewer separation projects;

- 6) That notwithstanding table 14.3 of the Zoning By-law, the minimum required front or flankage yard is permitted to be 7.5 metres (minimum);
- 7) That if it is suspected that remains of archaeological significance are discovered during construction, operation, maintenance or during any other project related activity, as per the New Brunswick Heritage Conservation Act, all activity shall be stopped near the find and the Archaeology and Heritage Branch, New Brunswick Department of Tourism, Heritage and Culture (THC), shall be contacted;
- 8) That all uses of land pursuant to this agreement shall conform with the provisions of the City of Moncton Zoning By-Law, as amended from time to time;
- 9) That nothing contained herein shall prohibit or in any way limit the Developer's right to apply for a variance pursuant to the provisions of the Community Planning Act;
- 10) The development shall be carried out in general conformance with the plans and drawings submitted as Schedule B.

**Présentation publique** – Rezoning et modification du Plan municipal (périmètre urbain) – Parc industriel de Moncton Ouest (phase 2)

**Motion : Que** le Conseil municipal de Moncton aille de l'avant avec la modification du Plan municipal, soit l'arrêté Z-122.8, et la modification de l'Arrêté de zonage, soit l'arrêté Z-222.31, et que le Conseil :

1. confirme que la date de l'audience publique est fixée au 17 juin 2024.

La modification du Plan municipal et le rezoning, s'ils sont approuvés, doivent faire l'objet d'une résolution assortie, entre autres, des conditions suivantes :

- 1) Le propriétaire foncier doit conclure un accord de lotissement avec la Ville de Moncton.
- 2) Développement industriel de Moncton Ltée doit rénover la promenade Delong pour en faire une route collectrice industrielle type; les détails du calendrier et des phases des travaux de rénovation doivent faire partie de l'accord de lotissement.
- 3) Développement industriel de Moncton Ltée doit installer des feux de circulation à l'intersection de la promenade Delong et de la promenade Edinburgh, et les détails du calendrier de ce projet doivent faire partie de l'accord de lotissement.
- 4) Développement industriel de Moncton Ltée doit réaliser des travaux de rénovation sur le boulevard St. George à l'angle de la promenade Edinburgh et les détails du calendrier de ces travaux doivent faire partie de l'accord de lotissement.
- 5) Le promoteur doit conclure des accords de partage des coûts avec la Ville de Moncton afin de déterminer les détails du collecteur principal du ruisseau du chemin Milner et des projets de séparation des égouts du carrefour giratoire de la rue Main Ouest.
- 6) Sans égard au tableau 14.3 de l'Arrêté de zonage, la marge de retrait de la cour avant ou de la cour de flanc obligatoire minimum peut être de 7,5 mètres (au moins).
- 7) S'il y a lieu de croire qu'on a mis au jour des vestiges d'importance archéologique pendant la construction, l'exploitation, l'entretien ou durant toute autre activité liée à des projets, tous les travaux en cours non loin du lieu où ces vestiges ont été mis au jour doivent être interrompus conformément à la *Loi sur la conservation du patrimoine* du Nouveau-Brunswick, et il faut communiquer avec la Direction de l'archéologie et du patrimoine et le ministère du Tourisme, du Patrimoine et de la Culture (MTPC) du Nouveau-Brunswick (NB);
- 8) Tous les aménagements du terrain réalisés conformément à cette résolution doivent respecter les dispositions de l'Arrêté de zonage de la Ville de Moncton, dans sa version modifiée périodiquement.
- 9) Nulle disposition de la présente ne doit interdire ou limiter, d'une manière ou d'une autre, le droit du promoteur de demander une dérogation conformément aux dispositions de la *Loi sur l'urbanisme*.
- 10) Les travaux d'aménagement doivent être réalisés en respectant essentiellement les plans et les dessins reproduits à l'annexe B.

7.3 Rottne Canada Inc. Subdivision – Creating 1 Street and 1 HI Lot

**Motion: That** Moncton City Council:

- Assent to the creation of cour Bobcat Court (public);
- Require cash in lieu of Land for Public Purposes in the amount of \$16,000.00.

Subject to the following conditions:

- Streets and Services to be designed and acceptable to the New Brunswick Department of Transportation and Infrastructure and constructed in accordance with the Minimum Standards for the Construction of Subdivision Roads and Streets May 2017.

- That street tree planting requirements are to be followed as per the City of Moncton's Subdivision Standards and Guidelines.

Lotissement Rottne Canada Inc. – Création d'une rue et d'un lot dans la zone HI (Zone d'industries lourdes)

**Motion : Que** le Conseil municipal de Moncton :

- donne son accord sur la création de la cour Bobcat (voie publique);
- exige une compensation financière de 16 000 \$ en contrepartie du terrain d'utilité publique.

Sous réserve des conditions suivantes :

- Les rues et les services doivent être conçus à la satisfaction du ministère des Transports et de l'Infrastructure du Nouveau-Brunswick et doivent être aménagés conformément aux Normes minimales pour la construction de chemins et de rues de lotissement (mai 2017).
- Il faut respecter les exigences en matière de plantation d'arbres de rue conformément aux normes et directives de la Ville de Moncton régissant les lotissements.

---

## 8.

### STATEMENTS BY MEMBERS OF COUNCIL/EXPOSÉS DES MEMBRES DU CONSEIL

---

## 9.

### REPORTS AND RECOMMENDATIONS FROM COMMITTEES AND PRIVATE MEETINGS/RAPPORTS ET RECOMMANDATIONS DES COMITÉS ET RÉUNIONS À HUIS CLOS

#### 9.1 Recommendation(s) – Committee of the Whole – April 29, 2024

**Motion: That** Moncton City Council approve the Social Inclusion Committee Governance Framework and direct staff to return to City Council with recommendations of proposed committee members.

**Motion: That** further to the receipt of an operational plan from the House of Nazareth, that Moncton City Council authorize the release of the 2024 grant funding for the House of Nazareth in the amount of \$37,500. Additionally, given the repair and upgrade requirements of the organization, that City Council authorize the release of the \$37,500 annual funding from years 2022 and 2023 for those items.

#### Recommandation(s) – Comité plénier – le 29 avril 2024

**Motion : Que** le Conseil municipal de Moncton approuve le Cadre de gouvernance du Comité de l'inclusion sociale et demande au personnel de la Ville de lui soumettre des recommandations sur les candidats proposés pour siéger à ce comité.

**Motion : Que** pour donner suite au dépôt du plan opérationnel de la Maison Nazareth, le Conseil municipal de Moncton autorise le versement de la somme de 37 500 \$ pour le financement par subvention de la Maison Nazareth en 2024. **Que** le Conseil municipal autorise également, compte tenu des travaux que cet organisme doit consacrer à la réparation et à la modernisation de ses installations, le versement du financement annuel de 37 500 \$ pour les années 2022 et 2023 relativement à ces travaux.

---

## 10.

### REPORTS FROM ADMINISTRATION/RAPPORTS DE L'ADMINISTRATION

#### 10.1 Public Hearing: Stop up and close amendment T-221.5 portion of Main Street – Kezia Williamson

**Motion: That** Moncton City Council proceed with the stop up and close process of Parcel 24-A (a portion of PID 70558457, being a portion of lands of City of Moncton reserved for future widening of Main Street) by giving 2nd and 3rd reading to By-Law #T-221.5, a By-Law in amendment to the Stop-up and Close By-Law.

**Audience publique :** Fermeture d'un tronçon – Modification T-221.5 pour une section de la rue Main – Kezia Williamson

**Motion : Que** le Conseil municipal de Moncton entame la procédure de blocage et de fermeture de la parcelle 24-A (qui fait partie du NID 70558457, soit une partie des terrains de la Ville de Moncton réservés pour l'élargissement éventuel de la rue Main) en adoptant, en deuxième et en troisième lectures, l'Arrêté T-221.5 modifiant l'Arrêté concernant la fermeture de routes dans la ville de Moncton.

#### 10.2 Presentation: KPMG 2023 Annual Audit Report

**Motion:** That Moncton City Council approve the 2023 Audited Consolidated Financial Statements.

**Présentation** : Rapport de vérification annuelle 2023 de KPMG

**Motion** : **Que** le Conseil municipal de Moncton approuve les États financiers consolidés vérifiés de 2023.

10.3 **Award of Tender TCS24-041** Patching of Asphalt Concrete Pavement – Zone A

**Motion: That** Moncton City Council approve Administration’s recommendation to award Tender #TCS24-041 – Patching of Asphalt Concrete Pavement – Zone A to the lowest Bidder meeting the Terms and Conditions and Specifications set out in the Tender, being Modern Construction (1983) Ltd., for the Total Tendered Price of \$1,015,737.50, including H.S.T. @ 15%; and

That that the Mayor and City Clerk be authorized to execute a legal agreement between the City and the successful Bidder, and to affix the Corporate Seal thereto.

**Attribution du contrat de l’appel d’offres TCS24-041** – Réparation des chaussées en béton asphaltique – Zone A

**Motion** : **Que** le Conseil municipal de Moncton approuve la recommandation de l’Administration d’attribuer le contrat de l’appel d’offres TCS24-041 (Réparation des chaussées en béton asphaltique – Zone A) au soumissionnaire le moins-disant qui respecte les clauses et conditions ainsi que le cahier des charges de l’appel d’offres, soit Modern Construction (1983) Ltd., en contrepartie du prix total offert de 1 015 737,50 \$, dont la TVH de 15 %;

**Que** la mairesse et la greffière municipale soient également autorisées à signer le contrat à conclure entre la Ville de Moncton et le soumissionnaire retenu et à y apposer le sceau de la Ville.

10.4 **Award of Tender TCS24-042** Patching of Asphalt Concrete Pavement – Zone B

**Motion: That** Moncton City Council approve Administration’s recommendation to award Tender #TCS24-042 – Patching of Asphalt Concrete Pavement – Zone B to the lowest Bidder meeting the Terms and Conditions and Specifications set out in the Tender, being MacArthur’s Paving & Construction Co. Inc., for the Total Tendered Price of \$1,121,641.00, including H.S.T. @ 15%; and

That that the Mayor and City Clerk be authorized to execute a legal agreement between the City and the successful Bidder, and to affix the Corporate Seal thereto.

**Attribution du contrat de l’appel d’offres TCS24-042** – Réparation des chaussées en béton asphaltique – Zone B

**Motion** : **Que** le Conseil municipal de Moncton approuve la recommandation de l’Administration d’attribuer le contrat de l’appel d’offres TCS24-042 (Réparation des chaussées en béton asphaltique – Zone B) au soumissionnaire le moins-disant qui respecte les clauses et conditions ainsi que le cahier des charges de l’appel d’offres, soit MacArthur’s Paving & Construction Co. Inc., en contrepartie du prix total offert de 1 121 641 \$, dont la TVH de 15 %;

**Que** la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à signer le contrat à conclure entre la Ville de Moncton et le soumissionnaire retenu et à y apposer le sceau de la Ville.

10.5 **Award of Tender TCS24-043** Utility Cuts

**Motion: That** Moncton City Council approve Administration’s recommendation to award Tender #TCS24-043 – Utility Cuts to the lowest Bidder meeting the Terms and Conditions and Specifications set out in the Tender, being Birch Hill Construction Ltd., for the Total Tendered Price of \$678,672.50, including H.S.T. @ 15%, and

That the Mayor and City Clerk be authorized to execute a legal agreement between the City and the successful Bidder, and to affix the Corporate Seal thereto.

**Attribution du contrat de l’appel d’offres TCS24-043** – Tranchées pour services publics

**Motion** : **Que** le Conseil municipal de Moncton approuve la recommandation de l’Administration d’attribuer le contrat de l’appel d’offres TCS24-043 (Tranchées pour services publics) au soumissionnaire le moins-disant qui respecte les clauses et conditions ainsi que le cahier des charges de l’appel d’offres, soit Birch Hill Construction Ltd., en contrepartie du prix total offert de 678 672,50 \$ dont la TVH de 15 %;

**Que** la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à signer le contrat à conclure entre la Ville de Moncton et le soumissionnaire retenu et à y apposer le sceau de la Ville.

---

## 11.

### READING OF BY-LAWS/LECTURE D’ARRÊTÉS MUNICIPAUX

11.1 **A By-Law** in Amendment of the City of Moncton Zoning By-Law, being By-Law Z-222.32 – Rezoning of 166 MacBeath – **First Reading (subject to approval of item 7.1)**

**Arrêté** portant modification de l'Arrêté de zonage de la Ville de Moncton, soit l'arrêté Z-222.32 –  
Rezoning du 166, avenue MacBeath – *Première lecture (sous réserve de l'approbation du point 7.1)*

- 11.2 **A By-Law** in Amendment of a By-Law relating to the Stopping Up and Closing of Highways Within the  
City of Moncton, being By-Law T-221.5 – *Second and Third Reading (subject to approval of item 10.1)*

**Arrêté** concernant la fermeture de routes dans la ville de Moncton, soit l'arrêté T-221.5 – *Deuxième et  
troisième lectures (sous réserve de l'approbation du point 10.1)*

---

## **12.**

### **NOTICES MOTIONS AND RESOLUTIONS/AVIS DE MOTIONS ET RÉOLUTIONS**

---

## **13.**

### **APPOINTMENTS TO COMMITTEES/NOMINATIONS À DES COMITÉS**

---

## **14.**

### **ADJOURNMENT/CLÔTURE DE LA SÉANCE**